



Act	16,19																							
adr.	1	2	4	6	8	9	10	12	14	15	16	18	19	20	21	22	23	24	26	28	30	32	34	36
V	-	videntes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	quaestus	eorum	-	adprehendentes	-	Paulum	-	et	Sileam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
5*	cum	uidissent	-	domini	eius	puelles	quoniam	-	ispes	et	reditus	eorum	quem habebant per ipsam	adpraehenderunt	-	paulum	-	et	silam	traxerunt	in	forum	ad	magistratos
5^2	cum	uidissent	-	domini	eius	puelles	quoniam	-	spes	et	reditus	eorum	quem habebant per ipsam	adpraehenderunt	-	paulum	-	et	silam	traxerunt	in	forum	ad	magistratos
5 SCR	cum	uidissent	-	domini	eius	puelles	quoniam	-	ispes	et	reditus	eorum	quem habebant per ipsam	adpraehenderunt	-	paulum	-	et	silam	traxerunt	in	forum	ad	magistratos
6	-	uidētes	āf	dñi	ei'	-	qe	exiit	spes	-	quest'	eorum	-	apphendētes	-	paulū	-	et	silam	pduxerunt	ī	forū	ad	p'ncipes
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	operationis	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	silam	duxerunt	in	forum	ad	principes
50 BEL	-	Videntes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	operationis	eorum	-	adprehendentes	-	Paulum	-	et	Silam	duxerunt	in	forum	ad	principes
50 TI	-	Videntes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	operationis	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	silam	duxerunt	in	forum	ad	principes
51	-	uidentes	āū	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	reddit'	eorum	-	apphensum	-	paulum	-	&	sylean	traxerunt	ad	forū	ad	magistrat'
51 BEL	-	Videntes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	reditus	eorum	-	apprehensum	-	paulum	-	et	sylean	traxerunt	ad	forum	ad	magistratum
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
54*	-	uidētes	āf	dñi	eius	-	q̄d	exiret	spes		questus	eorū	et	adphēdētes	-	paulū	-	et	silā	perduxeī	in	phorū	ad	p'ncipe'
54^2	-	uidētes	āf	dñi	eius	-	q̄d	exiret	spes		questus	eorū	-	adphēdētes	-	paulū	-	et	silā	perduxeī	in	forū	ad	p'ncipe'
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
56 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
58	-	uidentes	āūt	domi	eius	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	apphēdētes	-	paulum	-	et	silam	pduxerunt	ī	forum	ad	pncipes
59	-	Videntes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	quaestus	eorum	-	apprehendentes	-	Paulum	-	et	Silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
61	-	uidentes	autem	domini	eius	-	q	exiit	sp̄s	-	questus	eorum	-	adphēdētes	-	paulum	-	et	siliam	pduxerunt	in	forum	ad	p'ncipes
61 GW	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spiritu s	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	siliam	per duxerunt	in	forum	ad	pr incipes
62*	-	uidentes	āū	dñi	ei'	-	quia	exiit	sp<ras.>	-	questus	eorum	-	adphēdētes	-	paulū	-	et	sileā	pduxerunt	in	forū	ad	principes
62^2	-	uidentes	āū	dñi	ei'	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adphēdētes	-	paulū	-	et	sileā	pduxerunt	in	forū	ad	principes
63*	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spiritus	-	quaestus	eorum	-	apprehendentes	-	paulum	-	et	sylam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
63^3	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	quaestus	eorum	-	apprehendentes	-	paulum	-	et	sylam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
67	-	videntes	autem	dñi	eius	-	quia	exiit	spes	-	quaestus	eorum	-	adprehenderunt	-	paulum	-	et	sileam	perdixerunt	ad	forum	ad	principes
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
159E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	tempore illo	adpraehendentes	populi	paulum	-	et	silam	perdixerunt	in	forum	ad	princeps
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	quaestus	eorū	-	adpraehendentes	-	paulum	-	&	silam	pduxerunt	in	forum	ad	principes
A*	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	quaestus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	silam	perdixerunt	ad	forum	ad	principes
A^2	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	quaestus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
I	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	sylam	pduxerunt	in	forū	ad	principes



F	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	quaestus	eorum	-	adpraehendentes	-	paulum	-	et	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
S	-	uidentes	āū	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adprehindentes	-	paulū	-	&	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
N	-	uidentes	āūt	domini	eī	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorū	-	adphndentes	-	paulū	-	&	syleā	pduxeī	ad	forum	ad	principes
Π^F*	-	uidentes	āū	domini	eī	-	q̄a	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adprehentes	-	paulū	-	&	silam	pduxerunt	in	forum	ad	principes
Π^F2	-	uidentes	āū	domini	e ī	-	q̄ a	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paul ū	-	&	silam	p duxerunt	in	forum	ad	principes
ρ^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^W MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ρ^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Γ^A	-	uidentes	āū	domini	eī	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorū	-	adprehendentes	-	paulū	-	et	sileam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
Γ^M*	-	uidentes	auī	domini	eī	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	et sileam	et	sileam	perdixerunt	in	forum	ad	principem
Γ^M2	-	uidentes	au ī	domini	e ī	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	sileam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
O*	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	siliam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
O^2	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
Z^M	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	&	silam	pduxerunt	in	forū	ad	principes
Z^W	-	uidentes	auīē	domini	<lac. 4-5 litt.>	-	quia	exiuit	spes	-	quaestus	eorū	-	adpraehendentes	-	paulū	-	&	silam	perdixerunt	in	forū	ad	principes
Z^C*	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	&	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
Z^C2	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	qu e stus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	&	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
Z^P	-	uidentes	auī	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adphndentes	-	paulum	-	&	silā	pduxeī	in	forū	ad	principes
Q	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	quaestus	eorum	-	adphndentes	-	paulum	-	&	sileam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
M	-	uidentes	āū	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulū	-	&	sileam	pduxerunt	in	forum	ad	principes
Θ^A	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adpraehendentes	-	paulum	-	&	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
Θ^M	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adpraehendentes	-	paulum	-	&	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
θ^V	-	uidentes	auī	dnī	eī	-	quia	exiuit	spes	-	quæstus	eōr	-	adphndentes	-	paulū	-	et	silam	pduxeī	in	forū	ad	principes
θ^B	-	uidentes	āū	dnī	eī	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorū	-	adphndentes	-	paulū	-	&	silā	pduxeī	in	forū	ad	principes
Φ^E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Φ^T	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	quaestus	eorū	-	adphndentes	-	paulum	-	&	silā	pduxeī	in	forum	ad	principes
Φ^M	-	uidentes	auīē	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorū	-	adphndentes	-	paulum	-	et	silam	perdixerunt	in	forū	ad	principes
Φ^Z	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	quaestus	eorum	-	adphndentes	-	paulum	-	et	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
Φ^G	-	uidentes	auī	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	quaestus	eorū	-	adphndentes	-	paulū	-	et	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
Φ^R	-	uidentes	auī	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	quaestus	-	-	adphndentes	-	paulū	-	et	silā	perduxeī	in	forū	ad	principes
Φ^B	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adphndentes	-	paulum	-	et	sylam	perdixerunt	in	forū	ad	principes
Φ^V	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	quaestus	eorū	-	adphndentes	-	paulum	-	et	silam	pduxeī	in	forum	ad	principes
Ψ^L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
σ^W	-	uidentes	āū	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorū	-	adphndentes	-	paulū	-	&	silā	pduxeī	in	forū	ad	principes
σ^R*	-	uidentes	āū	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	&	lsilam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
σ^R2	-	uidentes	a ū	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	&	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
σ^H	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorū	-	adprehendentes	-	paulū	-	&	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
σ^U*	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adpraehen<ras.>	-	-	-	et	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
σ^U2	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adpraehendentes	-	paulum	-	et	silam	perdixerunt	in	forum	ad	principes
λ^M*	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	&	sylam	perduxeī	in	forum	ad	principes
λ^M2	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	&	syleam	perduxe r	in	forum	ad	principes



λ^P	-	uidentes	aū	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorū	-	apprehendentes	-	paulū	-	&	silam	pduxerunt	in	forū	ad	principes
Λ^L*	-	uidentes	aūt	domini	ei'	-	quia	exiuit	spes	-	gestus	eorum	-	apprehendentes	-	paulū	-	&	silā	pduxerunt	in	forū	ad	principes
Λ^L2	-	uidentes	aū t	domini	ei'	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	apprehendentes	-	paulū	-	&	silā	pduxerunt	in	forū	ad	principes
Λ^H	-	uidentes	autem	dñi	eius	-	q'a	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	apprehendentes	-	paulum	-	et	sylam	pduxerunt	in	forum	ad	pñcipes
C	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adpraehendentes	-	paulum	-	et	syleam	perduxerunt	in	forum	ad	pñcipes
Σ^T	-	uidentes	aūm	dñi	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	sileam	perduxerūt	in	forum	ad	principes
Σ^C	-	uidentes	aūm	dñi	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulū	-	&	sileā	perduxerunt	in	forum	ad	principes
Σ^O	-	uidentes	aūf	dñi	ei'	-	q;	exiuit	spes	-	questus	eorū	-	apprehendentes	-	paulū	-	&	sileā	pduxer	in	forū	ad	pñcipes
Λ^L	-	uidentes	aūm	dñi	ei'	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	sileam	pduxerunt	in	forum	ad	principes
Λ^M*	-	uidentes	aūm	dñi	ei'	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	syleam	perduxerūt	in	forum	ad	principes
Λ^M2	-	uidentes	aū m	dñ i	ei'	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	syleam	perduxerūt	in	forum	ad	principes
Λ^B*	-	uidentes	aūm	dñi	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	et	sileam	pduxerunt	in	forum	ad	principes
Λ^B2	-	uidentes	aū m	dñ i	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	apprehendentes	-	paulum	-	et	sileam	pduxerunt	in	forum	ad	principes
X	-	uidentes	aūm	dñi	ei'	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulū	-	et	sileā	pduxerunt	in	forū	ad	principes
κ^V*	-	uidentes	aūf	dñi	ei'	-	quia	exiit	sps	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	&	syleam	pduxer	in	forū	ad	principes
κ^V2	-	uidentes	au f	dñ i	ei'	-	quia	exiit	spes	-	questus	eorum	-	adprehendentes	-	paulum	-	&	syleam	pduxer	in	forū	ad	principes
Ω^W	-	uidentes	autem	domini	eius	-	quia	exiuit	spes	-	questus	eorum	-	apprehendentes	-	paulum	-	et	silam	perduxerunt	in	forum	ad	principes